

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 277/2016 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 277/2016

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第21/2011號行政法規《環保與節能基金》第十五條第三款及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2011 (Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética), o Chefe do Executivo manda:

一、應黃承發的請求，免除其擔任環保與節能基金評審委員會委員譚立武的代任人的職務。

1. É exonerado, a seu pedido, Wong Seng Fat, substituto do vogal Tam Lap Mou da Comissão de Apreciação do Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética.

二、委任黃傑勇為委員譚立武的代任人。

2. É designado Wong Kit Iong como substituto do vogal Tam Lap Mou.

三、本批示自二零一六年八月八日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 8 de Agosto de 2016.

二零一六年八月八日

8 de Agosto de 2016.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 278/2016 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 278/2016

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第四條第二款a)項、第十四條及第十五條第一款及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea a) do n.º 2 do artigo 4.º, do artigo 14.º e dos n.ºs 1 e 4 do artigo 15.º, do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, o Chefe do Executivo manda:

丁連星因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任澳門金融管理局行政管理委員會主席的委任，自二零一六年八月二十六日起續期一年。

É renovada a nomeação, pelo período de um ano, de Teng Lin Seng, como presidente do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 26 de Agosto de 2016.

二零一六年八月八日

8 de Agosto de 2016.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

二零一六年八月八日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 8 de Agosto de 2016.
— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extractos de despachos

透過行政長官二零一六年六月一日批示：

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 1 de Junho de 2016:

曾宗遠——根據第14/2009號法律及第12/2015號法律第五條第一款及第二十四條第六款的規定，在二零一六年四月二十七

Chang Chong Un, candidato classificado em quinto lugar no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da